



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

11/11/2021

Hotel Establishments' General Managers

السادة/ مدراء المنشآت الفندقية المحترمون

Circular No. 36/2021

تعميم رقم 36/2021

Subject: Extension on Exemption from tourism fees, Municipality fees and Municipality room fees for Hotel Establishments in the Emirate of Abu Dhabi

الموضوع: تمديد الإعفاء من الرسم السياحي رسوم البلدية على المنشآت الفندقية في إمارة أبوظبي

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

With reference to the above subject, and based on Law No. (13) of 2006 regarding oversight of hotel establishments in the Emirate of Abu Dhabi and Law No. (8) of 2018, establishing the Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi (DCT Abu Dhabi) with an overall mandate to develop and elevate quality standards of the tourism industry to boost tourism development in the Emirate of Abu Dhabi, and the Executive Council Chairman Resolution No. (15) of 2016 regarding Municipality Fees for residents in hotels in the Emirate of Abu Dhabi and Resolution No. (94) of 2018 regarding the executive regulations for controlling the revenues of tourism and hotel establishments in the Emirate of Abu Dhabi; and based on the directives of the Executive Council to support the tourism sector in recovering from the economic effects of the COVID-19 pandemic "Resolution No. 70 of 2020, No. 33 and No. 187 of 2021", and to further stimulate the investment environment in the Emirate of Abu Dhabi, it was decided to exempt hotel establishments from Tourism and Municipality fees according to the following:

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، واستناداً إلى القانون رقم (13) لسنة 2006 بشأن الرقابة على المنشآت الفندقية في إمارة أبوظبي، والقانون رقم (8) لسنة 2018 بشأن إنشاء دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي وما نص عليه بشأن المهام والاختصاصات لتحقيق التنمية السياحية لإمارة أبوظبي، وذلك من خلال القيام بالمهام الموكلة للدائرة؛ وقرار رئيس المجلس التنفيذي رقم (15) لسنة 2016 بشأن الرسوم البلدية على الإقامة في فنادق إمارة أبوظبي، وقرار رئيس الدائرة رقم (94) لسنة 2018 بشأن اللائحة التنفيذية للرقابة على إيرادات المنشآت السياحية والفندقية في إمارة أبوظبي؛ وبناءً على توجيهات المجلس التنفيذي لدعم القطاع السياحي في التعافي من الآثار الاقتصادية لجائحة كوفيد - 19، "والقرار 70 لسنة 2020 وقرار رقم 33 لسنة 2021 وقرار رقم 187 لسنة 2021"، ولمزيد من التحفيز لبيئة الاستثمار في إمارة أبوظبي، تقرر الآتي:

1. Extend the exemption of Hotel Establishments from tourism fees, Municipality fees and Municipality room fees.

1. تمديد إعفاء المنشآت الفندقية من الرسم السياحي ورسم البلدية ورسم البلدية للغرف.

2. Hotel Establishments should be committed to declare their monthly revenues in the first 5 working days of the following month, and to provide financial data supporting them, and to cooperate with the revenue auditors or those assigned by the Department to verify the validity of the declarations and fees paid for the previous periods.

2. التزام المنشآت الفندقية بالتصريح عن إيراداتها الشهرية في أول 5 أيام عمل من الشهر التالي، وتقديم البيانات المالية المؤيدة لها، والتعاون مع مدققي الإيرادات أو المكلفين من قبل الدائرة للتحقق من صحة الإقرارات والرسوم التي تم سدادها عن الفترات السابقة.

3. The exemption would start on the aforementioned fees from 01/07/2021 until 31/12/ 2021.

3. يبدأ تطبيق الإعفاء على الرسم المذكور أعلاه اعتباراً من 2021/07/01 وحتى 2021/12/31.

4. In order to support the tourism and entertainment sector, in case of any fees already collected from customers after July 1st, 2021 until the date of this circular,

4. من أجل دعم قطاع السياحة والترفيه قررت الدائرة في حال تحصيل أية رسوم من العملاء فيما بعد 1 يوليو 2021 وحتى تاريخ هذا التعميم،



دائرة الثقافة والسياحة
DEPARTMENT OF CULTURE
AND TOURISM

a- In case the hotel establishment has already paid these fees to the Department, the Department will return them to the hotel establishments, provided that there are no dues owed from the hotel establishment before July 1, 2021.

أ- في حال سداد المنشأة الفندقية لهذه الرسوم للدائرة. ستقوم الدائرة بإرجاعها للمنشأة بشرط عدم وجود مستحقات على المنشأة الفندقية قبل 1 يوليو 2021.

b- In the event that the hotel establishment has not paid these fees to the Department, the hotel establishments may consider them as revenue to support the tourism and entertainment sector.

ب- في حال عدم سداد المنشأة الفندقية لهذه الرسوم للدائرة يجوز للمنشآت الفندقية اعتبارها إيرادات فعلياً لها وذلك لدعم القطاع السياحي والترفيهي.

5. In case of long-term contracts stipulated for the amount of fees, the establishment may collect the fees as revenue from July 1st, 2021 to December 31, 2021.

5. في حال وجود عقود طويلة الأجل منصوص بها قيمة الرسوم يجوز للمنشأة تحصيلها إيراداتاً من 1 يوليو 2021 حتى 31 ديسمبر 2021.

Please note that DCT Abu Dhabi's auditors will verify Hotel Establishments' compliance with these instructions.

يرجى العلم بأنه سيتم التدقيق على إيرادات المنشآت الفندقية من قبل مدققي دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي للتحقق من الالتزام بهذه التعليمات.

We hope that you will abide with the above-mentioned to avoid any procedures and fines that will be taken in relation to the violators.

أملين منكم الالتزام بما تم الإشارة إليه تفادياً للإجراءات الجزائية والغرامات التي ستتخذ بشأن المخالفين.

For further inquiries kindly contact Mrs. Noora Al Ali - Accounts Receivables Unit Head on land line 025995089 or via e-mail

للمزيد من الاستفسارات يمكنكم التواصل مع السيدة نورة آل علي - رئيس وحدة الحسابات المستحقة على هاتف رقم 025995089 أو عبر البريد الإلكتروني

noora.alali@dctabudhabi.ae

revenueassurance@dctabudhabi.ae

revenueassurance@dctabudhabi.ae

Thank you for your cooperation.

شاكرين لكم حسن تعاونكم،

Kind Regards.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

The Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



Handwritten signature in blue ink